

Imprumut nr. 4616 RO

Acord de Imprumut
(Proiectul privind dezvoltarea sectorului social)

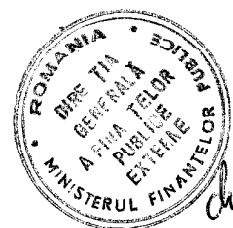
intre

Romania

si

Banca Internationala pentru Reconstructie si Dezvoltare

Din data de: 6 iulie 2001



ACORD de IMPRUMUT

Acord, din data de 6 iulie 2001 intre Romania (Imprumutat) si Banca Internationala pentru Reconstructie si Dezvoltare (Banca).

(A) Imprumutatul intentioneaza sa contracteze: (i) un grant, (Grant DDIMB) in valoare de 970.000 \$ echivalent din partea Marii Britanii, in cadrul termenilor si conditiilor stabilite intr-un acord care se va incheia intre Departamentul pentru Dezvoltare Internationala al Marii Britanii (DDIMB) si Imprumutat (Acord de Grant DDIMB); (ii) un grant (Grant UE) in valoare de 4.700.000 \$ echivalent din partea Uniunii Europene (UE) in cadrul termenilor si conditiilor stabilite intr-un acord, incheiat intre UE si Imprumutat (Acord de Grant UE); si (iii) un grant (Grant ACDI) in valoare de 580.000 \$ echivalent din partea Agentiei Canadiene pentru Dezvoltare Internationala (ACDI), in cadrul termenilor si conditiilor stabilite intr-un acord care se va incheia intre ACDI si Imprumutat (Acord de Grant ACDI);

(B) Imprumutatul fiind convins in ceea ce priveste fezabilitatea si prioritatea proiectului descris in Anexa 2 la acest Acord (Proiectul), a solicitat Bancii sprijin pentru finantarea Proiectului; si



Avand in vedere ca Banca a fost de acord, intre altele, pe baza celor expuse mai sus, sa acorde Imprumutatului, Imprumulul in termenii si conditiile stabilite in acest Acord;

Prin prezentul partile semnatare convin asupra urmatoarelor:

Articolul I

Conditii generale; Definitii

Sectiunea 1.01. “Conditiiile generale aplicabile acordurilor de imprumut si garantie pentru Imprumuturi intr-o singura valuta”, ale Bancii din data de 30 mai 1995, (dupa cum au fost modificate pana in 6 octombrie 1999) (Conditii Generale), constituie parte integranta a acestui Acord.

Sectiunea 1.02. In cazul in care contextul nu cere altfel, diferiti termeni definiti in Conditiiile Generale si in Preambulul acestui Acord au intelesurile stabilite in acestea, si urmatoarii termeni suplimentari, au urmatoarele intelesuri:

(a) “ANOFM” inseamna *Agentia Nationala pentru Ocuparea Fortei de Munca*, Agentia Nationala pentru Ocuparea Fortei de Munca a Imprumutatului, infiintata prin Legea nr. 145/1998, dupa cum a fost modificata pana in 30 decembrie 2000, sau orice succesori legal al acesteia;

(b) “CGAS” inseamna *Comisia Guvernamentala Anti-Saracie*, Comisia Guvernamentala Anti-Saracie infiintata prin Rezolutia Primului Ministru nr. 8 din data de 26 martie 2001, sau orice succesori legal al acesteia;



(c) “CNPAS” inseamna *Casa Nationala de Pensii si alte Drepturi de Asigurari Sociale*, Casa Nationala de Pensii si alte Drepturi de Asigurari Sociale, agentie a Imprumutatului, infiintata prin Legea pensiilor nr. 19/2000, sau orice succesori legal al acesteia;

(d) “Categorii eligibile” inseamna categoriile de la (1) la (4) stabilite in tabelul din Partea A.1 a Anexei 1 la acest Acord;

(e) “Cheltuieli eligibile” inseamna cheltuielile pentru bunuri, servicii si microcredite in cadrul Proiectului la care se face referire in Sectiunea 2.02 la acest Acord;

(f) “Lei” inseamna moneda Imprumutatului;

(g) “PRFM” inseamna programul de redistribuire a fortei de munca care va fi realizat in cadrul Partii C.1 a Proiectului.

(h) “Manualul Operational pentru PRFM” inseamna manualul prin care se stabilesc procedurile operationale si administrative pentru realizarea Programului de Redistribuire a Fortei de Munca (PRFM), conform Partii C.1 a Proiectului din data de 18 aprilie 2001, dupa cum acest manual poate fi amendat periodic cu acordul Bancii;

(i) “Furnizorul de Servicii PRFM” inseamna o entitate eligibila, in conformitate cu criteriile stabilite in Manualul Operational pentru PRFM, care va furniza servicii de redistribuire a fortei de munca in cadrul Partii C.1 a Proiectului;



j) "Microcredit" inseamna un credit acordat sau propus a fi acordat unui Beneficiar de catre Furnizorul de Servicii de Microcredite pentru realizarea unui microproiect in cadrul Partii C.2 a Proiectului;

(k) "Contract de Administrare de Microcredite" inseamna contractul care se va incheia intre Imprumutat, prin MMSS si un Furnizor de Servicii de Microcredite, conform paragrafului 8 al Anexei 5 la acest Acord, in cadrul termenilor si conditiilor conforme cu Liniile Directoare pentru Microcredite.

(l) "Contract de microcredit" inseamna un contract care se va incheia intre un Furnizor de Servicii de Microcredite si un Beneficiar, pentru scopurile Partii C.2 a Proiectului;

(m) "Fond de microcredite" inseamna un fond la care se face referire in paragraful 8 (c) al Anexei 5 la acest Acord;

n) "Liniile Directoare pentru Microcredite" inseamna liniile directoare la care se face referire in Partea A.3 (c) a Anexei 1 la acest Acord prin care se stabilesc procedurile operationale si administrative pentru acordarea de Microcredite, in cadrul Partii C.2 a Proiectului, dupa cum aceste linii directoare pot fi amendate periodic cu acordul Bancii;

o) "Furnizorul de Servicii de Microcredite" inseamna o entitate eligibila, in conformitate cu criteriile stabilite in OG nr. 40/2000 si in Liniile Directoare pentru Microcredite, pentru a acorda Beneficiarilor, Microcredite, in cadrul Partii C.2 a Proiectului;



- (p) “Microproiect” inseamna un proiect specific sau de investitii, in cadrul Partii C.2 a Proiectului, care este propus sa fie realizat de catre un Beneficiar prin utilizarea unui Microcredit;
- (q) “MMSS” inseamna Ministerul Muncii si Solidaritatii Sociale al Imprumutatului, sau orice succesori legal ai acestuia;
- (r) “OG nr. 40/2000” inseamna Ordonanta Guvernului nr. 40 privind acreditarea agentilor de credit in vederea administrarii fondurilor pentru acordarea de microcredite, din data de 30 ianuarie 2000;
- (s) “UCP” inseamna Unitatea de Coordonare a Proiectului infiintata in cadrul MMSS, sau orice succesori legal ai acesteia;
- t) “Raportul de Management al Proiectului” inseamna fiecare raport intocmit in conformitate cu Sectiunea 4.02 a acestui Acord;
- (u) “CSFP” inseamna Comisia de Supraveghere a Fondurilor de Pensii, care va fi infiintata conform paragrafului 4 al Anexei 5 la acest Acord;
- (v) “Furnizorii de servicii” inseamna Furnizorii de Servicii de Microcredite impreuna cu Furnizorii de Servicii PRFM;
- (w) “Cont Special” inseamna contul la care se face referire in Partea B a Anexei 1 la acest Acord;



Articolul II

Imprumutul

Sectiunea 2.01. Banca accepta sa imprumute Imprumutatului, in termenii si conditiile stabilite, sau la care se face referire in Acordul de Imprumut, o suma egala cu cincizeci milioane dolari SUA (50.000.000 \$).

Sectiunea 2.02. Suma Imprumutului poate fi trasa din Contul Imprumutului in conformitate cu prevederile Anexei 1 la acest Acord pentru: (a) sumele platite (sau daca Banca va conveni altfel, care vor fi platite), de catre Imprumutat in contul tragerilor efectuate de un Beneficiar in cadrul unui Microcredit pentru acoperirea costurilor rezonabile ale bunurilor, lucrarilor si serviciilor necesare microproiectului, pentru care este solicitata tragerea din imprumut; si (b) cheltuielile efectuate (sau daca Banca va conveni altfel, care vor fi efectuate), pentru costurile rezonabile ale bunurilor, lucrarilor si serviciilor necesare Proiectului si care vor fi finantate din sumele Imprumutului.

Sectiunea 2.03. Data Limita de Tragere va fi 30 iunie 2006, sau o alta data ulterioara pe care o va stabili Banca. Banca va notifica prompt Imprumutatul despre aceasta data ulterioara.

Sectiunea 2.04. Imprumutatul va plati Bancii un comision initial a carui valoare este egala cu 1% din suma Imprumutului.



Sectiunea 2.05. Imprumutatul va plati Bancii un comision de angajament la o rata egala cu trei patrimi dintr-un procent (3/4 din 1%) pe an, aplicat asupra valorii Imprumutului netras de la o perioada la alta.

Sectiunea 2.06. (a) Imprumutatul va plati dobanda aferenta sumei Imprumutului trasa din Imprumut si nerambursata periodic, la o rata egala, pentru fiecare Perioada de Dobanda, cu Rata de Baza LIBOR plus Marja Totala LIBOR.

(b) In scopurile acestei Sectiuni:

(i) "Perioada de Dobanda" inseamna perioada initiala de la si incluzand data semnarii acestui Acord pana la, dar excluzand, prima Data de Plata a Dobanzii, care are loc dupa aceea si, dupa perioada initiala, fiecare perioada de la si incluzand Data de Plata a Dobanzii pana la, dar excluzand, urmatoarea Data de Plata a Dobanzii.

(ii) "Data de Plata a Dobanzii" inseamna orice data specificata in Sectiunea 2.07 a acestui Acord.

(iii) "Rata de Baza LIBOR" inseamna, pentru fiecare Perioada de Dobanda, rata interbancara oferita pe piata Londrei la depozitele la sase luni in dolari SUA pentru nivelul din prima zi a acelei Perioade de Dobanda (sau, in cazul Perioadei de Dobanda initiale, pentru nivelul din Data de Plata a Dobanzii care are loc, sau urmeaza imediat primei zile a acelei Perioade de Dobanda), asa cum a fost determinata in mod rezonabil de Banca si exprimata ca un procent pe an.



(iv) “Marja Totala LIBOR” inseamna pentru fiecare Perioada de Dobanda: (A) trei patrimi dintr-un procent (3/4 din 1%); (B) minus (sau plus) marja medie ponderata, pentru acea Perioada de Dobanda, sub (sau peste) ratele oferite pe piata interbancara londoneza, sau alte rate de referinta pentru depozitele la sase luni, pentru imprumuturile nerambursate ale Bancii sau pentru parti ale acestora alocate de Banca pentru finantarea imprumuturilor intr-o singura moneda sau pentru parti ale acestora acordate de ea, care includ Imprumul; dupa cum a fost determinata in mod rezonabil de catre Banca si exprimata ca un procent pe an.

(c) Banca va notifica Imprumutatului Rata de Baza LIBOR si Marja Totala LIBOR pentru fiecare Perioada de Dobanda, imediat dupa determinarea acestora.

(d) Ori de cate ori, in functie de schimbarile in ceea ce priveste practicile pietei care afecteaza determinarea ratelor de dobanda la care se face referire in aceasta Sectiune 2.06, Banca constata ca este in interesul imprumutatilor sai luati in totalitate, si al Bancii sa aplice o baza pentru determinarea ratelor de dobanda aplicabile Imprumulului, alta decat cea prevazuta in Sectiunea mentionata, Banca poate modifica baza pentru determinarea ratelor de dobanda aplicabile Imprumulului prin notificarea Imprumutatului privind noua baza cu cel putin sase (6) luni inainte. Noua baza va deveni efectiva la expirarea perioadei notificate daca Imprumulul nu notifica Bancii, in timpul perioadei mentionate, obiectiile lui, caz in care modificarile respective nu se vor aplica Imprumulului.



Sectiunea 2.07. Dobanda si alte costuri vor fi platite semianual la 15 aprilie si 15 octombrie in fiecare an.

Sectiunea 2.08. Imprumutatul va restitui suma imprumutului in conformitate cu graficul de amortizare stabilit in Anexa 3 la acest Acord.

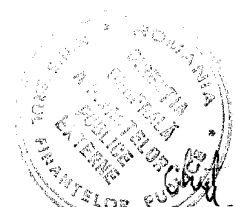
Articolul III

Realizarea Proiectului

Sectiunea 3.01. (a) Imprumutatul declara ca se angajeaza sa indeplineasca obiectivele Proiectului si in acest scop, va realiza Proiectul, prin MMSS cu diligena si eficienta necesara si in conformitate cu practicile corespunzatoare administrative, financiare, tehnice si de mediu, si va asigura cu promptitudine, dupa caz, fondurile, facilitatile, serviciile si alte resurse necesare Proiectului.

(b) Fara a se limita la prevederile paragrafului (a) al acestei Sectiuni si cu exceptia cazului in care Imprumutatul, prin MMSS, si Banca nu vor conveni altfel, Imprumutatul va realiza Proiectul in conformitate cu Programul de Implementare stabilit in Anexa 5 la acest Acord.

Sectiunea 3.02. (a) Imprumutatul se angajeaza ca, daca Banca nu va conveni altfel, Microcreditele vor fi acordate in conformitate cu procedurile si in cadrul termenilor si conditiilor stabilite sau la care se face



referire in OG nr. 40/2000 si in prevederile Liniilor Directoare pentru Microcredite;

(b) Imprumutatul isi va exercita drepturile in ceea ce priveste fiecare subproiect astfel incat: (i) sa protejeze interesele Bancii si ale Imprumutatului; (ii) sa-si respecte obligatiile asumate in cadrul acestui Acord; si (iii) sa realizeze scopurile Proiectului.

Sectiunea 3.03: Cu exceptia cazului in care Banca nu va conveni altfel, achizitionarea bunurilor si serviciilor de consultanta necesare Proiectului si care vor fi finantate din sumele Imprumutului, va fi guvernata de prevederile Anexei 4 la acest Acord.

Sectiunea 3.04. Pentru scopurile Sectiunii 9.07 din Conditiiile Generale si fara a se limita la acestea, Imprumutatul:

(a) va pregati, pe baza liniilor directoare acceptabile Bancii, si va furniza Bancii, cu cel putin sase (6) luni inaintea Datei Limita de Tragere sau la o alta data ulterioara, dupa cum poate fi convenita, in acest scop, de catre Imprumutat si Banca, un plan privind viitoarea functionare a Proiectului; si

(b) va oferi Bancii posibilitatea rezonabila de a se consulta cu Imprumutatul in legatura cu planul respectiv.



Articolul IV

Clauze financiare

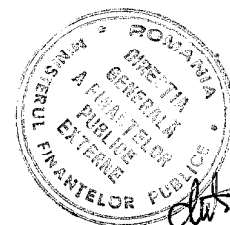
Sectiunea 4.01. (a) Imprumutatul, prin MMSS va mentine, un sistem de management financiar, incluzand inregistrari si conturi, si va pregati situatiile financiare adecvate intr-un format acceptabil Bancii, pentru a reflecta operatiunile, resursele si cheltuielile legate de Proiect.

(b) Imprumutatul, prin MMSS:

(i) va tine inregistrarile, conturile si situatiile financiare la care s-a facut referire in paragraful (a) al acestei Sectiuni, si inregistrarile si conturile pentru Contul Special, pentru fiecare an fiscal auditat, in conformitate cu standardele de audit acceptate de Banca aplicate in mod consecvent de catre auditori independenti acceptabili Bancii;

ii) va furniza Bancii, imediat ce este posibil, dar in orice caz nu mai tarziu de sase (6) luni de la sfarsitul fiecarui an fiscal: (A) copii certificate ale situatiilor financiare la care s-a facut referire in paragraful (a) al acestei Sectiuni pentru acel an auditat, si (B) un punct de vedere privind acele situatii financiare, inregistrari si conturi si un raport al acelu audit, efectuat de auditorii respectivi in acel scop si in acele detalii pe care Banca le va fi cerut in mod rezonabil; si

iii) va furniza Bancii alte astfel de informatii privind acele inregistrari si conturi si auditul acestora, si privind respectivii auditori, dupa cum le va fi cerut periodic Banca in mod rezonabil;



c) Pentru toate cheltuielile cu privire la care tragerile din Contul Imprumutului au fost efectuate pe baza declaratiilor de cheltuieli, Imprumutatul:

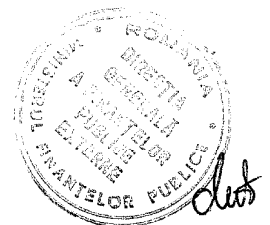
(i) va tine sau va face sa fie tinute, in conformitate cu paragraful (a) al acestei Sectiuni, inregistrari si conturi separate care sa reflecte astfel de cheltuieli;

(ii) va pastra, cel putin un an dupa ce Banca a primit raportul de audit pentru anul fiscal in care a fost efectuata ultima tragere din Contul Imprumutului, toate inregistrarile (contracte, comenzi, facturi, note de plata, chitante si alte documente) care evidentiaza astfel de cheltuieli;

(iii) va permite reprezentantilor Bancii sa examineze astfel de inregistrari; si

(iv) va asigura ca acele inregistrari si conturi sunt incluse in auditul anual la care s-a facut referire in paragraful (b) al acestei Sectiuni si ca raportul acestui audit contine opinia separata a respectivilor auditori ca, declaratiile de cheltuieli prezentate in cursul fiecarui an fiscal, impreuna cu procedurile si controalele interne implicate in pregatirea lor, pot fi folosite ca baza pentru a justifica tragerile respective.

Sectiunea 4.02 (a). Fara a se limita la prevederile Sectiunii 4.01 a acestui Acord, Imprumutatul prin MMSS, va realiza un plan de actiuni esalonat in timp, acceptabil Bancii pentru intarirea sistemului de management financiar la care se face referire in paragraful (a) al acestei Sectiuni 4.01 pentru a permite Imprumutatului, prin MMSS ca pana la 31 decembrie 2002 sau o alta data ulterioara pe care Banca o va conveni, sa



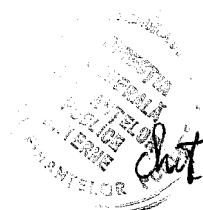
pregateasca Rapoarte trimestriale de Management al Proiectului acceptabile Bancii, care:

(i) (A) stabilesc sursele actuale si cererile de fonduri pentru Proiect, atat cumulativ cat si pentru perioada acoperita prin raportul mentionat, si sursele si cererile de fonduri previzionate pentru Proiect pentru o perioada de sase luni care urmeaza perioadei acoperite de raportul mentionat, si (B) prezinta separat cheltuielile finantate din sumele Imprumutului pe perioada acoperita prin raportul mentionat si cheltuielile propuse a fi finantate din sumele Imprumutului pentru perioada de 6 luni care urmeaza perioadei acoperita prin raportul mentionat.

(ii) (A) descrie evolutia fizica a implementarii Proiectului, atat cumulativ cat si pentru perioada acoperita prin raportul mentionat, si (B) explica diferentele intre obiectivele implementarii actuale si prognoza anterioara.

(iii) stabileste stadiul achizitiilor in cadrul Proiectului si cheltuielile efectuate in cadrul contractelor finantate din sumele Imprumutului, asa cum se prezinta la sfarsitul perioadei acoperite prin raportul mentionat.

(b) Dupa finalizarea planului de actiune la care se face referire in paragraful (a) al acestei Sectiuni, Imprumutatul, va pregati, in conformitate cu liniile directoare acceptabile Bancii, si va transmite Bancii in cel mult 45 de zile de la sfarsitul fiecarui trimestru calendaristic, un Raport de Management al Proiectului pentru acea perioada.



Articolul V

Clauze asiguratorii pentru Banca

Sectiunea 5.01. Conform Sectiunii 6.02 (p) a Conditiiilor Generale, sunt specificate in plus urmatoarele evenimente:

(a) OG nr. 40/2000 va fi fost amendata, suspendata, abrogata, revocata sau anulata, astfel incat sa afecteze substantial si negativ posibilitatea Imprumutatului de a-si indeplini oricare din obligatiile, asumate in cadrul acestui Acord sau posibilitatea Furnizorilor de Servicii de Microcredite de a-si realiza activitatile conform Partii C. 2 a Proiectului.

(b) Manualul operational pentru PRFM va fi fost amendat, suspendat, abrogat, revocat sau anulat fara aprobarea prealabila a Bancii.

(c) Liniile directoare pentru microcredite vor fi fost amendate, suspendate, abrogate, revocate sau anulate fara aprobarea prealabila a Bancii

(d) Acordul de Grant DDIMB, Acordul de Grant UE si Acordul de Grant ACDI nu vor fi efective pana la data de 31 martie 2002, sau o alta data ulterioara pe care Banca o poate conveni; cu mentiunea ca, prevederile acestui paragraf nu vor fi aplicate, totusi daca Imprumutatul stabileste, satisfacator pentru Banca, ca fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile Imprumutatului din alte surse, in termenii si conditiile conforme cu obligatiile asumate de Imprumutat in cadrul acestui Acord;



(e) (i) Sub rezerva subparagrafului (ii) al acestui paragraf: dreptul Imprumutatului de a efectua trageri din sumele Grantului DDIMB, sau ale Grantului UE sau ale Grantului ACDI, acordat Imprumutatului pentru finantarea Proiectului, va fi fost suspendat, anulat sau incetat, in totalitate sau partial, conform termenilor Acordului de Grant DDIMB sau ale Acordului de Grant UE sau respectiv ale Acordului de Grant ACDI.

(ii) Subparagraful (i) al acestui paragraf nu va fi aplicat daca Imprumutatul stabileste, satisfacator Bancii ca: (A) acea suspendare, anulare sau incetare nu a fost cauzata de neindeplinirea de catre Imprumutat a oricareia dintre obligatiile sale asumate in cadrul Acordului de Grant DDIMB sau ale Acordului de Grant UE sau respectiv ale Acordului de Grant ACDI; si (B) fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile Imprumutatului din alte surse in termenii si conditiile corespunzatoare obligatiilor asumate de catre Imprumutat in cadrul acestui Acord.

Sectiunea 5.02. Conform Prevederilor Sectiunii 7.01 (k) a Condițiilor Generale urmatorul eveniment suplimentar este specificat, si anume ca va fi aparut orice eveniment specificat in paragrafele (a), (b) si (c) ale Sectiunii 5.01 a acestui Acord .



Articolul VI

Incetare

Sectiunea 6.01. Perioada de o suta douazeci (120) de zile de la data semnarii prezentului Acord este specificata prin prezentul, pentru scopurile Sectiunii 12.04 din Conditiiile Generale.

Articolul VII

Reprezentantul Imprumutatului; Adrese

Sectiunea 7.01. Ministrul Finantelor Publice al Imprumutatului este desemnat ca reprezentant al Imprumutatului pentru scopurile Sectiunii 11.03 din Conditiiile Generale.

Sectiunea 7.02. Urmatoarele adrese sunt specificate pentru scopurile Sectiunii 11.01 din Conditiiile Generale:

Pentru Imprumutat:

Ministerul Finantelor Publice
Strada Apolodor nr. 17
Bucuresti, Romania

Telex:

11239

Fax:

401 312 67 92

Pentru Banca:

International Bank for Reconstruction and Development



1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

| | | |
|---------------------|------------------|----------------|
| Adresa telegrafica: | Telex: | Fax: |
| INTBAFRAD | 248423 (MCI) sau | (202) 477-6391 |
| Washington, D.C. | 64145 (MCI) | |

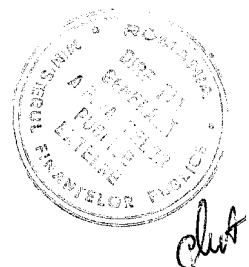
Drept urmare, partile la prezentul Acord, actionand prin reprezentantii lor legal autorizati au dispus ca acest Acord sa fie semnat in numele lor la Bucuresti, Romania, in ziua si anul mentionate la inceput.

Romania

prin: Mihai Nicolae Tanasescu
Ministrul Finantelor Publice

Banca Internationala pentru Reconstructie si Dezvoltare

prin: Andrew Vorkink
Director de Tara
Unitatea de Tara pentru Europa Centrala si de Sud
Regiunea Europa si Asia Centrala



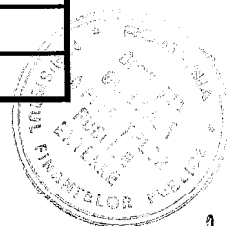
Anexa 1

Tragerea sumelor Imprumutului

A. Generalitati

1. Tabelul de mai jos stabileste Categoriile de pozitii care vor fi finantate din sumele Imprumutului, alocarea sumelor Imprumutului pe fiecare Categorie si procentul cheltuielilor pentru pozitiile care vor fi astfel finantate din fiecare Categorie:

| Categoria | Suma alocata din Imprumut (exprimata in dolari) | Procentul din cheltuieli care va fi finantat |
|--|---|--|
| (1) Bunuri | | 100% din cheltuieli externe, 100% din cheltuieli locale (costuri franco-uzina) si 84% din cheltuieli locale pentru alte articole procurate pe plan local |
| a) pentru Partea B(2)a Proiectului | 1.200.000 | |
| b) pentru alte Partii ale Proiectului | 12.000.000 | |
| (2) Servicii de consultanta si instruire (cu exceptia Partii B(4) a Proiectului) | 3.080.000 | 100% |
| (3) Servicii de Redistribuire a Fortei de Munca | 20.000.000 | 100% |
| (4) Microcredite | 12.000.000 | 100% |
| (6) Nealocate | 1.720.000 | |
| TOTAL | 50.000.000 | |



2. Pentru scopurile acestei anexe:

(a) termenul “cheltuieli externe” inseamna cheltuieli in moneda oricarei tari alta decat cea a Imprumutatului pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul oricarei tari alta decat cea a Imprumutatului;

(b) termenul “cheltuieli locale” inseamna cheltuieli in moneda Imprumutatului sau pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul Imprumutatului; si

(c) termenul “servicii de redistribuire a fortei de munca” inseamna servicii furnizate de catre Furnizorii de Servicii PRFM in cadrul Partii C 1 a Proiectului, incluzand recalificare, pregatire la locul de munca, servicii de ocupare temporara a fortei de munca, consiliere in domeniul ocuparii si servicii de incubatoare pentru dezvoltare de afaceri.

3. Fara a contraveni prevederilor paragrafului 1 de mai sus, nici o tragere nu va fi efectuata:

(a) pentru cheltuielile efectuate in cadrul Categoriilor (1), (2) (3) si (4) stabilite in tabelul din Partea A.1 a acestei Anexe pana cand comisionul initial la care se face in Sectiunea 2.04 a acestui Acord nu va fi fost platit;

b) pentru cheltuielile efectuate in cadrul Categoriei 1 (a) daca Imprumutatul prin MMSS nu a transmis Bancii dovezi satisfacatoare ca CSFP la care se face referire in paragraful 4 al Anexei 5 la acest Acord nu a fost legal infiintata; si

(c) pentru cheltuielile efectuate in cadrul Categoriei (4) daca : (i) Liniile directe pentru microcredite satisfacatoare Bancii nu au fost aprobate de catre Imprumutat; si (ii) un Contract de Administrare de Microcredite, acceptat de Banca, nu a fost incheiat intre MMSS in numele Imprumutatului si Furnizorul de Servicii de Microcredite, in ceea ce priveste un anumit Fond de microcredite pentru care Imprumutatul a solicitat o tragere.

4. Banca poate solicita ca tragerile din Contul Imprumutatului sa fie efectuate pe baza declaratiilor de cheltuieli pentru cheltuieli pentru: (a) microcredite in cadrul Partii C.2 a Proiectului; (b) bunuri in cadrul contractelor care costa mai putin de 100.000\$ echivalent fiecare; (c) servicii de consultanta in cadrul contractelor cu firmele de consultanta care costa mai putin de 100.000\$ echivalent fiecare; (d) servicii de consultanta in cadrul contractelor cu consultanti individuali care costa mai putin de 50.000\$ echivalent fiecare; (e) instruire; si (f) servicii de redistribuire a fortei de munca in cadrul contractelor care costa mai putin de 50.000 \$ echivalent fiecare, toate in cadrul termenilor si conditiilor pe care Banca le va specifica prin notificare a Imprumutatului.

B. Contul Special

1. Imprumutatul, prin MMSS va deschide si mentine, un cont special de depozit, in Dolari, la o banca comerciala, in termenii si conditiile satisfacatoare Bancii, incluzand protectia corespunzatoare impotriva daunelor, sechestrului si compensarilor.

2. După ce Banca va fi primit dovada satisfacătoare pentru ea ca va fi fost deschis Contul Special, tragerile din Contul de Imprumut a sumelor care vor fi depozitate în Contul Special vor fi efectuate în conformitate cu prevederile Anexei la această Anexa 1.

3. Platile din Contul Special vor fi efectuate exclusiv pentru Cheltuieli Eligibile. Pentru fiecare plata efectuată de către Imprumutat din Contul Special, Imprumutatul, la acele intervale de timp pe care Banca le va solicita în mod rezonabil, va transmite Bancii acele documente și alte evidente care arată ca acele plăți au fost efectuate exclusiv pentru Cheltuieli Eligibile.

4. Fără a contraveni prevederilor Partii B.2 a acestei Anexă, Bancii nu i se va solicita să efectueze noi depozite în Contul Special:

(a) dacă, în orice moment, Banca stabilește ca toate tragerile ulterioare vor trebui efectuate de Imprumutat direct din Contul Imprumutului; sau

(b) dacă Imprumutatul nu va furniza Bancii, în perioada de timp specificată în Secțiunea 4.01 (b) (ii) a acestui Acord, oricare dintre rapoartele de audit cerute să fie transmise Bancii conform Secțiunii menționate cu privire la auditarea (A) înregistrărilor și conturilor pentru Contul Special, sau (B) înregistrărilor și conturilor care reflectă cheltuieli, pentru care tragerile au fost efectuate pe baza declarațiilor de cheltuieli.

A handwritten signature and a circular stamp are located in the bottom right corner of the page. The stamp contains some illegible text, possibly a date or a reference number.

5. Bancii nu i se va solicita sa efectueze depozite ulterioare in Contul Special, in conformitate cu prevederile Partii B.2 a acestei Anexe , daca, in orice moment, Banca va fi notificat Imprumutatului despre intentia sa de a suspenda in totalitate sau partial dreptul Imprumutatului de a efectua trageri din Contul Imprumutatului conform prevederilor Sectiunii 6.02 a Conditiiilor Generale. Dupa aceasta notificare Banca va determina, unilateral daca depozitele ulterioare in Contul Special pot fi efectuate si care proceduri vor fi urmate pentru efectuarea acelor depozite, si va notifica Imprumutatul despre aceasta hotarare.

6. (a) Daca Banca determina in orice moment ca orice plata din Contul Special a fost efectuata pentru o cheltuiala care nu este cheltuiala eligibila, sau nu a fost justificata prin evidente transmise Bancii, Imprumutatul, imediat dupa notificarea Bancii, va furniza acele evidente suplimentare pe care Banca le poate solicita, sau va depozita in Contul Special (sau, daca Banca va solicita astfel, va restitui Bancii) o suma egala cu suma acelei plati. Daca Banca nu va conveni altfel, nici un depozit ulterior nu va fi efectuat de Banca in Contul Special, pana cand Imprumutatul nu va fi furnizat acele evidente sau nu va fi efectuat acele depuneri sau restituirii, dupa caz.

(b) Daca, in orice moment, Banca determina ca orice suma ramasa in Contul Special nu va fi necesara pentru acoperirea platilor pentru Cheltuieli Eligibile pentru perioada de 6 luni urmatoare acelei determinari, Imprumutatul, imediat dupa notificarea Bancii, va restitui Bancii acea suma ramasa.



(c) Imprumutatul poate, dupa ce a notificat Banca, sa restituie Bancii toate sau o parte din fondurile depozitate in Contul Special.

(d) Restituirile catre Banca efectuate conform subparagrafelor (a), (b), sau (c) ale acestui paragraf 6 vor fi creditate in Contul Imprumutului pentru trageri ulterioare sau pentru anulare, in conformitate cu prevederile Acordului de Imprumut.



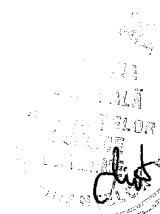
Anexa
la Anexa1
Operatiuni din Contul Special

1. Pentru scopurile acestei Anexe:

Termenul “Alocatie Autorizata” inseamna o suma egala cu 4.000.000\$ echivalent care va fi trasa din Contul Imprumutului si depusa intr-un Cont Special conform paragrafului 2 al acestei Anexe, cu conditia ca totusi daca Banca nu va conveni altfel, Alocatia Autorizata va fi limitata la o valoare de 1.000.000 \$ echivalent pana cand suma totala a tragerilor din Contul Imprumutului plus suma totala a tuturor angajamentelor speciale neachitate, asumate de Banca, conform Sectiunii 5.02 a Conditilor Generale, va fi egala sau va depasi 4.000.000 \$ echivalent.

2. Tragerile aferente Alocatiei Autorizate a Contului Special si tragerile ulterioare pentru realimentarea Contului Special vor fi efectuate, dupa cum urmeaza:

(a) Pentru tragerile aferente Alocatiei Autorizate a Contului Special, Imprumutatul va transmite Bancii o cerere sau cereri pentru depunerea in Contul Special a unei sume sau a unor sume care impreuna nu vor depasi suma Alocatiei Autorizate. Pe baza unei asemenea cereri, Banca, in numele Imprumutatului, va trage din Contul Imprumutului si va depune in Contul Special acea suma pe care Imprumutatul o va fi solicitat.



(b) Pentru realimentarea Contului Special, Imprumutatul va transmite Bancii cereri pentru depunerea in Contul Special la acele intervale pe care Banca le va specifica. Inainte sau la momentul fiecărei astfel de cereri Imprumutatul va transmite Bancii documente si alte evidente cerute conform Partii B. 3 a Anexei 1 la acest Acord, pentru plata sau platile pentru care realimentarea este ceruta. Pe baza fiecărei astfel de cereri, Banca, in numele Imprumutatului, va trage din Contul Imprumutului si va depune in Contul Special acea suma pe care Imprumutatul o va fi solicitat si va fi fost dovedita prin documentele mentionate si alte evidente, ca a fost platita din Contul Special pentru cheltuieli eligibile. Fiecare astfel de depunere in Contul Special va fi trasa de Banca din Contul Imprumutului pentru una sau mai multe Categoriile eligibile ale Contului Special.

3. Bancii nu i se va cere sa efectueze depuneri ulterioare in Contul Special o data ce suma totala netrasa din Imprumut minus suma totala a tuturor angajamentelor speciale neachitate asumate de Banca conform Sectiunii 5.02 a Conditiiilor Generale, va fi egala cu echivalentul a de doua ori suma Alocatiei Autorizate a Contului Special. Dupa aceea, tragerea din Contul Imprumutului a sumelor ramase netrase din Imprumut, va urma acele proceduri pe care Banca le va specifica prin notificarea Imprumutatului. Astfel de trageri ulterioare vor fi efectuate numai dupa si cu conditia ca Banca sa fi fost convinsa ca toate acele sume ramase in depozit in Contul Special la data unei astfel de notificari vor fi utilizate pentru efectuarea platilor pentru cheltuieli eligibile.



Anexa 2

Descrierea proiectului

Obiectivele proiectului sunt: (i) imbunatatirea capacitatii Imprumutatului pentru dezvoltarea, monitorizarea si evaluarea politicilor in domeniul protectiei sociale si al reducerii saraciei; (ii) sprijinirea reformei sistemului de asigurari sociale, inclusiv dezvoltarea sistemului de pensii bazat pe mai multi piloni; (iii) facilitarea adaptarii la piata fortei de munca si dezvoltarea de micro-afaceri; si (iv) intarirea sistemului de asistenta sociala.

Proiectul cuprinde urmatoarele parti, sub rezerva acelor modificari care pot fi convenite periodic, intre Imprumutat si Banca, pentru realizarea acestor obiective:

Partea A: Dezvoltarea, monitorizarea si evaluarea politicilor

1. Infiintarea CGAS, in cadrul cabinetului Primului Ministru, prin: (a) asistenta tehnica si instruire; (b) mobilier si echipamente de birou, hard si soft, consumabile, crearea unei biblioteci; si (c) realizarea de studii privind politica in domeniu.
2. Furnizarea de instruire, mobilier si echipamente de birou, hard si soft, consumabile, crearea unei biblioteci si realizarea unor studii pentru intarirea institutionala a MMSS si a capabilitatii dezvoltarii, monitorizarii si evaluarii politicilor in domeniul protectiei sociale.



3. Furnizarea de mobilier si echipamente de birou, hard si soft, instruire si servicii de audit pentru UCP.

Partea B: Reforma sistemului de asigurari sociale

1. Intarirea capacitatii CNPAS, prin: (a) modernizarea oficiilor; b) furnizarea de echipamente de birou, soft si hard; si (c) furnizarea de asistenta tehnica si instruire.

(2) Infiintarea CSFP, incluzand: (a) modernizarea facilitatilor; b) crearea reglementarilor, procedurilor de functionare, sistemelor de soft si hard; c) achizitia de echipamente de birou ; si (d) instruirea personalului.

3. Furnizarea de echipamente medicale si de birou, soft si hard si instruirea pentru intarirea capacitatii Institutului National de Expertiza Medicala si Recuperare a Capacitatii de Munca si a oficiilor locale de expertiza medicala ale CNPAS.

4. Furnizarea de asistenta tehnica si instruire pentru crearea Fondului national de asigurari la accidente si boli profesionale.



Partea C: Adaptarea la piata fortei de munca

1. Implementarea Programului de Redistribuire a Fortei de Munca (PRFM) prin: (a) furnizarea de servicii de redistribuire a fortei de munca; si b) asistenta tehnica pentru supravegherea acestora.

2. Furnizarea de Microcredite Beneficiarilor prin Furnizorii de Servicii de Microcredite si furnizarea de asistenta tehnica pentru supravegherea acestora.

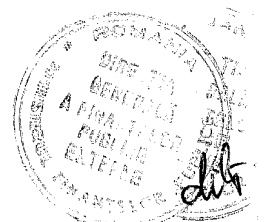
Partea D: Intarirea asistentei sociale

1. Sprijinirea oficiilor de asistenta sociala la nivel central si local, incluzand: (a) modernizarea oficiilor si furnizarea de echipamente de birou; b) furnizarea de tehnologie a informatiei; si (c) asistenta tehnica pentru elaborarea cadrului institutional pentru asistenta sociala; si (d) implementarea initiativelor pilot de asistenta sociala.

2. Dezvoltarea capacitatii de instruire in cadrul MMSS, pregatirea curriculum^{ului} pentru personalul de la toate nivelurile sistemului de asistenta sociala si coordonarea si furnizarea programelor de instruire.

3. Dezvoltarea capacitatii MMSS in domeniul relatiei cu publicul la nivel central si local prin instruirea personalului si intocmirea si diseminarea de materiale.

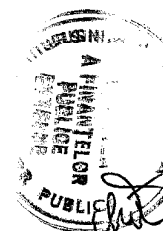
Se asteapta ca Proiectul sa fie finalizat pana la 31 decembrie 2005



Anexa 3
Graficul de amortizare

| Data scadentei | Plata Ratelor de capital (exprimate in Dolari)* |
|-------------------|--|
| 15 octombrie 2005 | 1.295.000 |
| 15 aprilie 2006 | 1.335.000 |
| 15 octombrie 2006 | 1.375.000 |
| 15 aprilie 2007 | 1.415.000 |
| 15 octombrie 2007 | 1.460.000 |
| 15 aprilie 2008 | 1.505.000 |
| 15 octombrie 2008 | 1.550.000 |
| 15 aprilie 2009 | 1.595.000 |
| 15 octombrie 2009 | 1.645.000 |
| 15 aprilie 2010 | 1.690.000 |
| 15 octombrie 2010 | 1.745.000 |
| 15 aprilie 2011 | 1.795.000 |
| 15 octombrie 2011 | 1.850.000 |
| 15 aprilie 2012 | 1.905.000 |
| 15 octombrie 2012 | 1.960.000 |
| 15 aprilie 2013 | 2.020.000 |
| 15 octombrie 2013 | 2.080.000 |
| 15 aprilie 2014 | 2.145.000 |
| 15 octombrie 2014 | 2.210.000 |
| 15 aprilie 2015 | 2.275.000 |
| 15 octombrie 2015 | 2.340.000 |
| 15 aprilie 2016 | 2.415.000 |
| 15 octombrie 2016 | 2.485.000 |
| 15 aprilie 2017 | 2.560.000 |
| 15 octombrie 2017 | 2.635.000 |
| 15 aprilie 2018 | 2.715.000 |

* Cifrele din aceasta coloana reprezinta suma in dolari care va fi rambursata, cu exceptia celor prevazute in Sectiunea 4.04 (d) din Conditiiile Generale



Anexa 4

Achizițiile

Sectiunea I. Achizitii de Bunuri

Partea A: Generalitati

Bunurile vor fi achizitionate in conformitate cu prevederile Sectiunii I a “Liniilor directoare pentru achizitii in cadrul imprumuturilor BIRD si creditelor AID” publicate de Banca in ianuarie 1995 si revizuite in ianuarie si august 1996, septembrie 1997 si ianuarie 1999 (“Linii directoare”) si cu urmatoarele prevederi ale Sectiunii I ale acestei Anexe.

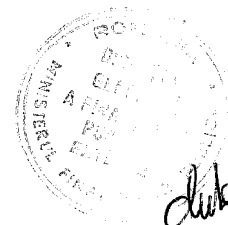
Partea B: Licitatie Competitiva Internationala

1. Cu exceptia celor prevazute in Partea C a acestei Sectiuni, bunurile vor fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile Sectiunii II a Liniilor Directoare si cu paragraful 5 al Anexei 1 a acestora.

2. Urmatoarele prevederi vor fi aplicate bunurilor care vor fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile paragrafului 1 al acestei Parti B.

(a) Gruparea contractelor

In limita posibilitatilor, contractele pentru bunuri vor fi grupate in pachete de licitatie estimate sa coste fiecare 100.000 \$ echivalent sau mai mult.



(b) Preferinta pentru bunurile produse intern

Prevederile paragrafelor 2.54 si 2.55 ale Liniilor Directoare si ale Anexei 2 a acestora se vor aplica bunurilor produse pe teritoriul Imprumutatului.

Partea C: Alte Proceduri de Achizitie

1. Licitatie Competitiva Nationala

Contractele pentru mobilier estimate sa coste mai putin de 200.000 \$ dar mai mult de 50.000 \$ pe contract, pana la o suma totala care sa nu depaseasca 810.000 \$ echivalent, pot fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile paragrafelor 3.3 si 3.4 ale Liniilor Directoare.

2. Cumparare Internationala

Bunurile altele decat mobilierul estimate sa coste mai putin de 100.000\$ echivalent pe contract, pana la o suma totala care sa nu depaseasca 985.000\$ echivalent pot fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate pe baza procedurilor de cumparare internationala conform prevederilor paragrafelor 3.5 si 3.6 ale Liniilor Directoare.



3. Cumparare locala

Bunurile estimate sa coste mai putin de 50.000 \$ echivalent pe contract, pana la o suma totala care sa nu depaseasca 155.000\$ echivalent, pot fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate pe baza procedurilor de cumparare locala in conformitate cu prevederile paragrafelor 3.5 si 3.6 ale Liniilor Directoare.

Partea D: Analiza Bancii privind decizia de achizitie

1. Planificarea Achizitiei

Anterior emiterii oricarei invitatii la licitatii pentru contracte, planul de achizitie propus pentru Proiect va fi transmis Bancii pentru analiza si aprobare, in conformitate cu prevederile paragrafului 1 al Anexei 1 a Liniilor Directoare. Achizitia tuturor bunurilor va fi angajata in conformitate cu acel plan de procurare care va fi fost aprobat de Banca si cu prevederile paragrafului 1 mentionat.

2. Analiza anterioara

(a) In ceea ce priveste (i) fiecare contract pentru bunurile care depasesc echivalentul a 100.000\$ pe contract; si (ii) primele trei contracte pentru mobilierul achizitionat in conformitate cu prevederile Partii C. 1 a acestei Sectiuni, se vor aplica procedurile stabilite in paragrafele 2 si 3 ale Anexei 1la Liniile Directoare.



(b) In ceea ce priveste : (i) primul contract pentru bunurile achizitionate in conformitate cu prevederile Partii C.2 si (ii) primul contract pentru bunurile achizitionate in conformitate cu prevederile Partii C.3 la aceasta Sectiune se vor aplica urmatoarele proceduri:

(i) anterior selectiei oricarui furnizor in cadrul procedurilor de cumparare Imprumutatul va furniza Bancii un raport privind compararea si evaluarea cotationilor primite;

(ii) anterior semnarii oricarui contract achizitionat in cadrul contractarii directe sau procedurilor de cumparare, Imprumutatul va furniza Bancii o copie a specificatiilor si a proiectului de contract; si

(iii) se vor aplica procedurile stabilite in paragrafele 2 (f), 2(g) si 3 ale Anexei 1 la Liniile Directoare.

3. Post analiza

In ceea ce priveste, fiecare contract neguvernata de paragraful 2 al acestei Parti, se vor aplica procedurile stabilite in paragraful 4 al Anexei 1 la Liniile Directoare.

Sectiunea II Angajarea Consultantilor

Partea A: Generalitati

Serviciile de consultanta vor fi achizitionate in conformitate cu prevederile Introducerii si Sectiunii IV a " Liniilor Directoare: Selectarea si Angajarea Consultantilor de catre Imprumutatii Bancii Mondiale" publicate



de catre Banca in ianuarie 1997 si revizuite in septembrie 1997 si ianuarie 1999 (Linii Directoare pentru servicii de consultanta) si cu urmatoarele prevederi ale Sectiunii II a acestei Anexe.

Partea B. Selectia pe baza calitatii si a costului

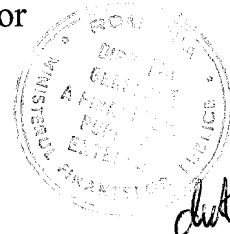
1. Cu exceptia cazului in care Partea C a acestei Sectiuni nu prevede altfel, serviciile de consultanta vor fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile Sectiunii II a "Liniiilor directoare pentru servicii de consultanta", paragraful 3 al Anexei 1 la acestea, Anexa 2 la acestea si cu prevederile paragrafelor de la 3.13 pana la 3.18 ale acestora aplicabile selectiei consultantilor pe baza calitatii si a costului.

2. Urmatoarele prevederi vor fi aplicate serviciilor de consultanta care vor fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile paragrafului precedent. Lista scurta a consultantilor pentru servicii, estimate sa coste mai putin de 200.000\$ echivalent pe contract, poate cuprinde in intregime consultanti locali in conformitate cu prevederile paragrafului 2.7 din Liniile Directoare pentru Servicii de Consultanta.

Partea C: Alte proceduri pentru Selectia Consultantilor

1. Selectia pe baza calificarii consultantilor

Serviciile pentru: (a) realizarea activitatilor de instruire in cadrul Proiectului; si (b) realizarea studiilor in cadrul Partii A.2 a Proiectului, vor



fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile paragrafelor 3. 1 si 3.7 ale Liniilor directoare pentru servicii de consultanta .

2. Consultanti Individuali

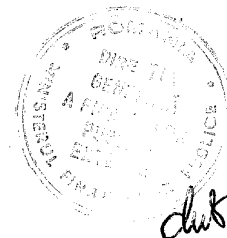
Serviciile pentru activitatile care indeplinesc cerintele stabilite in paragraful 5.1 al ‘Liniilor directoare pentru servicii de consultanta ’ vor fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate consultantilor individuali in conformitate cu prevederile paragrafelor de la 5.1 pana la 5.3 ale ‘Liniilor directoare pentru servicii de consultanta’.

3. Selectia pe baza costului minim

Serviciile pentru realizarea auditului Proiectului pot fi achizitionate in cadrul contractelor adjudecate in conformitate cu prevederile paragrafelor 3.1 si 3.6 ale Liniilor Directoare pentru servicii de consultanta.

4. Servicii de redistribuire a fortei de munca

Serviciile de redistribuire a fortei de munca asigurate de Furnizorii de Servicii PRFM in cadrul contractelor estimate sa coste mai putin de 50.000 \$ echivalent, pot fi achizitionate: a) in conformitate cu prevederile paragrafului 3.2 si 3.7 ale Liniilor directoare pentru servicii de consultanta sau b) in conformitate cu prevederile paragrafului 3.15 ale Liniilor directoare si procedurilor stabilite in Manualul Operational pentru PRFM.



5. Servicii legate de instruire

Serviciile legate de instruire (altele decat serviciile de consultanta), incluzand dar nelimitandu-se la: transport, cazare la hotel, materiale de instruire, vor fi achizitionate pe baza compararii cotationilor de pret obtinute de la cel putin trei furnizori nationali.

Partea D: Analiza Bancii privind Selectia Consultantilor

1. Planificarea Selectiei

Anterior transmiterii catre consultantii a oricarei cereri de oferta, planul propus pentru selectia consultantilor in cadrul Proiectului va fi furnizat Bancii pentru analiza si aprobare, in conformitate cu prevederile paragrafului 1 al Anexei 1 la "Liniile directoare pentru servicii de consultanta". Selectia tuturor serviciilor consultantilor va fi realizata in conformitate cu acel plan de selectie care va fi fost aprobat de Banca si in conformitate cu prevederile paragrafului 1 mentionat.

2. Analiza prealabila

(a) In ceea ce priveste fiecare contract estimat sa coste echivalentul a 200.000 \$ sau mai mult, se vor aplica procedurile stabilite in paragrafele 1 si 2 (altele decat al treilea subparagraf al paragrafului 2(a)) si 5 ale Anexei 1 la "Liniile directoare pentru servicii de consultanta";



b) In ceea ce priveste fiecare contract estimat sa coste echivalentul a 100.000 \$ sau mai mult, dar mai putin decat echivalentul a 200.000 \$ se vor aplica procedurile stabilite in paragrafele 1, 2 (altele decat al doilea subparagraf al paragrafului 2(a)) si 5 ale Anexei 1 la "Liniile directoare pentru servicii de consultanta";

(c) In ceea ce priveste fiecare contract pentru angajarea consultantilor individuali estimat sa coste 50.000 \$ echivalent sau mai mult, calificarea, experienta, termenii de referinta si termenii de angajare ai consultantilor vor fi transmisi Bancii pentru analiza prealabila si aprobare. Contractul va fi adjudecat numai dupa ce aceasta aprobare va fi fost acordata.

3. Post-analiza

In ceea ce priveste fiecare contract neguvernata de paragraful 2 al acestei Parti, se vor aplica procedurile stabilite in paragraful 4 al Anexei 1 la "Liniile directoare pentru servicii de consultanta".



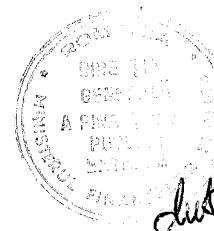
Anexa 5
Programul de implementare

1. Imprumutul, prin MMSS :

(a) va mentine politici si proceduri adecvate care sa-i permita sa monitorizeze si sa evalueze, continuu, in conformitate cu indicatorii conveniti cu Banca, realizarea Proiectului si atingerea obiectivelor acestuia;

(b) va pregati, conform termenilor de referinta satisfactori Bancii, si va transmite Bancii, pana la 31 iulie si 31 ianuarie ale fiecarui an incepand din 31 ianuarie 2002, un raport care sa integreze datele rapoartelor de management al proiectului, rezultatele activitatii de monitorizare si evaluare realizate conform subparagrafului (a) al acestui paragraf, pe baza progresului inregistrat in realizarea Proiectului pe parcursul perioadei precedente datei acestui raport si stabilirea masurilor recomandate care sa asigure realizarea eficienta a Proiectului si indeplinirea obiectivelor acestuia pe perioada urmatoare acestei date;

c) va pregati, conform termenilor de referinta satisfactori Bancii, si va transmite Bancii, la sau in jurul datei de 30 octombrie 2003 un raport care sa integreze rezultatele activitatii de monitorizare si evaluare realizate conform paragrafului (a) al acestei Sectiuni, pe baza progresului inregistrat in realizarea Proiectului pe parcursul perioadei precedente datei acestui raport si stabilirea masurilor recomandate care sa asigure realizarea



eficienta a Proiectului si indeplinirea obiectivelor acestuia pe perioada urmatoare acestei date; si

(d) va analiza cu Banca, pana la 31 decembrie 2003, sau la o alta data ulterioara pe care Banca o va solicita, raportul la care s-a facut referire in paragraful (b) al acestei Sectiuni, si, dupa aceea va lua toate masurile necesare pentru a asigura finalizarea eficienta a Proiectului si indeplinirea obiectivelor acestuia, pe baza concluziilor si recomandarilor raportului mentionat si a sugestiilor Bancii in aceasta privinta.

2. Pe perioada realizarii Proiectului, Imprumutatul prin MMSS:

a) va mentine UCP in cadrul MMSS cu acel personal si acele resurse care vor fi necesare UCP pentru indeplinirea obligatiilor sale, in ceea ce priveste managementul si implementarea generala a Proiectului si care vor fi acceptabile Bancii;

b) va stabili pana la 30 septembrie 2001 si dupa aceea va mentine un Comitet de Coordonare a Proiectului cuprinzand reprezentanti ai MMSS, CSFP, ANOFM, CGAS, ai Ministerului Finantelor Publice, ai Ministerului Administratiei Publice si ai Ministerului Apararii Nationale care vor asigura coordonarea de ansamblu si a politicilor pentru implementarea Proiectului.

3. Pana la 30 septembrie 2001, Imprumutatul prin MMSS va numi, in cadrul UCP, un specialist suplimentar in achizitii si un specialist



suplimentar pentru buget, ambii cu calificarea, experienta si termeni de referinta acceptabili Bancii.

4. Pana la 31 decembrie 2002, Imprumutatul va infiinta, CSFP cu autoritate adecvata in domeniul reglementarii si supervizarii si va mentine satisfactor aceasta CSFP pe perioada implementarii Proiectului.

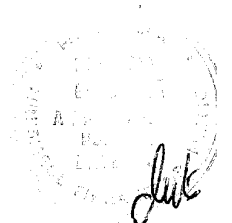
5. Pana la 31 decembrie 2001, Imprumutatul va infiinta un secretariat tehnic al CGAS in cadrul cabinetului Primului Ministru, cu personal, resurse si functii acceptabile Bancii si va mentine CGAS si secretariatul tehnic pe perioada implementarii Proiectului.

6. Imprumutatul nu va amenda, suspenda, abroga, revoca sau anula Manualul Operational pentru PRFM sau Liniile Directoare pentru Microcredite, fara acordul prealabil al Bancii.

7. In scopul realizarii Partii C.1 a Proiectului, Imprumutatul prin MMSS:

a) va selecta Furnizorii de Servicii PRFM in conformitate cu criteriile de eligibilitate stabilite in Manualul Operational pentru PRFM si va achizitiona serviciile acestora in conformitate cu prevederile Sectiunii II, Partea C.4 a Anexei 4 la acest Acord;

b) va incheia un contract cu fiecare Furnizor de Servicii PRFM conform termenilor si conditiilor satisfacatoare Bancii; si



(c) va determina fiecare Furnizor de Servicii PRFM sa realizeze Partea C.1 a Proiectului in conformitate cu Manualul Operational pentru PRFM si cu prevederile acestei Anexe.

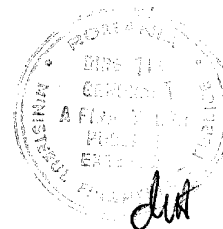
8. In scopul realizarii Partii C.2 a Proiectului, Imprumutatul prin MMSS:

(a) va selecta Furnizorii de Servicii de Microcredite, in conformitate cu criteriile de eligibilitate stabilite in OG nr. 40/2000 si cu prevederile Liniilor directoare pentru microcredite;

(b) va incheia un Contract de Administrare de Microcredite cu Furnizorul de Servicii de Microcredite, in termeni si conditii conforme cu prevederile OG nr. 40/2000 si cu Liniile directoare pentru microcredite si care vor fi fost aprobate de catre Banca.

(c) va autoriza fiecare Furnizor de Servicii de Microcredite selectat, sa stabileasca un Fond (Fond de microcredite) pentru acordarea de microcredite in cadrul Partii C.2 a Proiectului, care va fi realimentat prin tragerile periodice din Contul de Imprumut, in conformitate cu termenii si procedurile Liniilor Directoare pentru Microcredite si cu fiecare respectiv Contract de Administrare de Microcredite, cu conditia ca un astfel de fond sa nu depaseasca valoarea maxima de 1.000.000\$ echivalent; si

(d) va determina fiecare Furnizor de Servicii de Microcredite sa realizeze Partea C.2 a Proiectului in conformitate cu OG nr. 40/2000, cu Liniile directoare pentru microcredite si cu prevederile acestei Anexe.



9. Pana la 31 martie 2002 Imprumutatul va transmite Bancii un plan strategic pe termen mediu pentru dezvoltarea CNPAS, aprobat de catre consiliul sau de supraveghere si satisfacator Bancii.

10. In scopul realizarii Partii D.2 a Proiectului, MMSS va incheia cu Ministerul Administratiei Publice aranjamente necesare pentru furnizarea instruirii personalului guvernamental local, implicat in asigurarea asistentei sociale.



Conform cu originalul in limba engleza

Ministerul Finantelor Publice

Directia generala a finantelor publice externe

Stefan Petrescu
Director general adjunct

